

HINDIA-SEPAKAT.

Redacteur:

ABDOELMANAP

gelar

MANGARAJA HOETA GOGAR

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJ X BAGI
KEOETAMAANNJA B/NGSA DENGAN PENDOEDGEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjocean Bangsa“ - Sibolga.
Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor DE CLOE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 heetan 13.—
Diloeare Hindia 6 boelan f 7.50SEGALA PEMBAJAREN MINTA DENGAN
LEBIH DAHOELOE.

Auvertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat sekoerang-koerangnya f 1.— kalaau berlangganana ada lebih moerah.

Perkisaran moes- lihat doenia.

(samboengan H. S. No. 92)

Kembali kita dapat berita, sebagai apa jang soedah oleh kawat Calcutta it. 6 Augustus soedah oedjarkan, dimanz ada dengan begitoe kentara soedah gerakannya anak negeri di-Hindia - Inggeris, seperti pemberitan dari Alahabab, maka oleh Chandi soedah menerangkan sendiri didalam soerat kabar Young India, bakal ternjata tidak akan lama lagi orang tidak soek boeat mendjoenjoeng te-roes oendang-oendang negeri, wakin sekali oleh karenanya bakal menimboelkan hoeroe-hara jang menghamboerkan darah.

Begitoekah soedah kedjaniananja orang disana?

Soedah tentoe kalau kita pikir berhaloes-haloes dengan setjara apa mestinya seseorang leider boe at mengemoekakan tenaganja ke dalam doenia pertempoeran kebangsaan, memang tidak akan djaoe dari pada doea roepa tindakan; dan jaitoelah memilih ia atas salah soentoe dari pada

a- menghapoekan sikap-sikap jang boesook jang nasih menge-roehoengi sesatoe bangsa oleh sebab kekoesaannja soeatoe bangsa jang lain.

b- memoesnaliakn hak-hak ke milikan dan kekoesaan dari soeatoe bangsa kedalam batas (lingkoengen) dari sesoatoe bangsa moejahid.

Bagi tjaranja meopajakan ich-tiar soeapa terinspirasi kepada salih seceiae dai kecoea jang di sebuto diatas nu nemang per-loelah pemoeke [leider] itoe ber-hati wadja, tambahan hendaknya sempoernalah ia diatas kesabarannya. Karena bermoeela anak koenji ilmo dan keberangan itoe, semata-mata, hanjalah sabar adanya.

Sebagai pada pengertiannya ka oem jang kebanjakan adalah per-kataan sabar itoe mendjadi ter-sebat dan sangat keiroe adanya. Di mana oleh mereka soedah sama kan sadja pehamna dengan mer-lakukan diri boeat ditimpak barang sesoatoe bentjana, dan dengan sekira-kira tiada meloepakan pen-gasihan toehan azza wadja.

Akau tetapi kepada Chandi a-tau jang tersebagai dengan peri-kemanoesiannja, apakah ia atau oleh mereka sesamanja itoe soe-dah pahamkan nama sabar itoe?

Inilah ada djaoe sekali beda nya dengan paham dan pengerti-an kebanjakan orang, jang me-njadoeran ia akan dirinji dari pada tembaga hendak djadi emas.

Soeapa sebagai djadi tjermin hidoe kepada kita belaka, baiklah saja terangkan disini, bagaimakah oleh ahli moesihat doe na soedah pahamkan dan tebal kan dalam oetak benaknya tentang perkataan sabar itoe.

Adapoen s a b a r itoe semata-mata tidaklah dipakaikanja ke-pada sebarang hal jang meng-ne-nai atau menimpa kepada nasib

nja, akan tetapi adalah dipakai-kanja kepada pekerjaan, per-boeatan, ichtiar dan daja oepaja nja sendiri.

Demikianlah sehingga terdaloe loe kepadanya si d d i k, dan ke median baharoe sabar. Mengertinya kepada seorang jang bersi-fat, berlakoe dan bertabat benar (djoedjoer) itoelah, jang sememangnya perkataan sabar itoe ada besar hargana. Dan karenanya sangat berarti dan berharga-rah pekerjaan dan perboeatannja.

Sekarang baiklah saja oendjoek kan lagi bagaimana s a b a r itoe semestinya dipakai dan dipergoe nakan.

Maka dengan sebab adanya dan sempoernanya memakai s a b a r itoe kedalam padang peritiatoeran doenia oenoem, haroeslah timboel empat perkara; dan jaitoelah:

P e r t a m a.- Pengindahan jang tetap boeat menjoeang lakoe dan pekerji jang seperti lakoe dan pe-kertinja orang-orang jang djaoe dari pada nama terpeladjar. Atau jaitoelah boeat menjoeang lat-bat dan perangai kasar.

Pemandangan dalam ini dapat disaksikan dengan hasil pembi-tajaran atau kalimat-kalimat jang terhamboer dari moeloetna. Ma-ka apabila ada tertib dan sopan-nya, dimana sehingga telah ber-soedoelolah maksoednya tidak itoe akan jadi pena noeraninja, baha sesoenggoehnya pada roehoengi itoelah jang soedah sebetoelija diidami oleh ketoeloesan dan kebenaran.

K e d o e a.- Pengindahan jang teroes meneroes boeat kemestian-nya zaman, jang mana dari soeatoe saat datang kepada soeatoe saat memang soedah berkewadi-ji dan oentoek membaharoei dan memperbaiki. Dan atau mem-oeang dan memoesnahkan se-ka mania jang soedah gesang dan jang tidak bergenja lagi.

Pemandangan dalam ini boleh diboeuktikan dengan timboel-ja pentjelaan dan perintisan kepa-da sesoatoe keadaan jang be-roeo atau bertoehoekan tiada baik dan tiada bergenja. Akan tetapi dalam ini haroeslah dengan bersifat arif seperti toekang jang pandai. Dimana kulu ia pandai menjelai, tetapi pandailah mem-perbaiki; dan pandailah memimboelkan.

K e t i g a.- Pengindahan jang bermasa boeat ketentoemannja ke otetamaan hidoe. Dan jaitoelah diatas sesoatoe perboeatan atau pekerjaan, dengan nanja me-njambil dan memikirkan kebaikan dan keselamatannja sahadja.

Pemandangan dalam ini boleh diperintis dengan terlebih dahueloe kelengkapan soedah se dia, baroe berlakoe pertandingan. Memperboeat benteng sendiri, atau jaitoelah djoega menjediakan kelengkapan sendiri; inilah ada sematjam kemaoean alam jang sa ngat terpakoe dalam oetak benak nja Chandi tersebut. Dan dengan sebab itoelah ia memaksakan di-rina dengan sakoeat-koeat tenaga dalam pengikatan batin de-nan sesamanja.

„Maka seseorang tiada ia ha-roses memoesochi atau menjeteroei toeboeh atau badannja sese orang, peroesahaan, atau penghi-deopannja. Melainkan haroeslah memoesochi atau menjeteroei sa dia akan, pekerji, lakoe, perboea-

tan dan pekerjaannya jang ter-pandang iuwa baik sadja dari se-seorang.“

K e e m p a t.- Pengindahan jang berwatal boeat sampainja tinda-kan dari dardjad kemoeliaan dan kehormatannja hidoe dan nama seseorang atau sesoatoe bangsa; jang mana sehingga tidak ada lagi m-nampak s esoeatoe pa-lang jang harousna ada dikoea-tiri boeat memasoeki segala pi-toe-pinto kemoesilitan.

Pemandangan dalam ini boleh disenggoehkan dengan nampak nja kekocatan lahir jang bersetoi-dje kepada batinnja sesoatoe kebangsaan dalam negeri.

C h a n d i d a n g e r a k a n n ja adalah sebagai sematjam tjermin perbandingan djoega oentoek Boemipoetera dan gerakannya di Hindia kita sini.

Bagaimana riwayatnja diri Chan-di dan teman-temannja, jaitoelah kaeom pengandoer jang kebila-ning pada bangsa Boemipoetera di Hindia Inggeris itoe, sebenarnya telai terlebih paoetlah boeoke-an kan soedah oleh mereka disana itoe; akan tetap, bayi pehak kita Boemipoetera sini, boekoe jang terseboet nijsaja masih lamalah lagi tibanja; dan oleh karena itoe goena selakoe kesemearataan nja patoet poela kita toeroet mengam-bil pengertian lebih dahoeloe ten-tang sikap-sikapnya. Sebab memang inilah jang terpenting pae-dahnya bagi kita oentoek mengam-bil tjermin perbandingan.

Sebagai apa jang soedah saja terangkan lebih dahoeloe diatas tahadi itoe, nijsajalah kita men-djadi sama insaf, bahwa memang hija bakal mendjadi pengandoer bangsa dan negeri itoe tiada semoedah berdiang boeat memperolehnya. Akan tetapi perloelah le-bih dahoeloe pada toeboeh dan peroesahaan, atau pergerakan nja ditempati oleh beberapa sjarat-sjarat jang amat penting sekali.

Sjarat itoe, selainnya dari pe-noenjoekan diatas, tetapi boeat sama sekalinja bolehlah dihi-ponken kepada coea perkara sa-dja. Dan jaitoelah:

I. Lebih dahoeloe memperboeat benteng sendiri.
II. Kemediaan baroe menjerang benteng moesoh.

Atau soeapa lebih moedah di-pahamkan, iah dengan terlebih dahoeloe kelengkapan soedah se dia, baroe berlakoe pertandingan. Memperboeat benteng sendiri, atau jaitoelah djoega menjediakan kelengkapan sendiri; inilah ada sematjam kemaoean alam jang sa ngat terpakoe dalam oetak benak nja Chandi tersebut. Dan dengan sebab itoelah ia memaksakan di-rina dengan sakoeat-koeat tenaga dalam pengikatan batin de-nan sesamanja.

Lebih djaoe oleh soerat soe-rat kabar dari sebelah sana ada toelis tentang propagandja Chan-di dengan sesamanja, memang, senantiasa berdasar kepada pena

naman bibit kepada bangsanja agar mereka itoe sama-sama me-ngerti boeat keperloeannja ma-sing-masing diselaloe hari. Dan den-gan sebab itoe sangat terikatlah mereka ito dalam kekoetan batin, boeat memboeang segala perboeatan-perboeatan dan kela-koen-kelakoean jang tak baik jang timboel dari tengah-tengah kebangsaannja.

Bitjaranja Chandi sopan, tertib dan kelakoeannja senantiasa ber-patoet, sehingga menjadi tjon-toh jang oetama kepada semoea saudara-saudara sebangsanja. Kalimat-kalimatnya terator setjara sopan, tetapi tersangat tadjam dan pedis mengenai hati orang-orang jang berkelakoean dan ber-boeat pekerjaan jang tiada set-ja-patoet.

Kentara sekali Chandi dimata semoea pendoedoek, bahwa ia boekannya seorang kaeon soeka men-jela sadja; tetapi adalah men-djadi seorang kaeon exterminst jang soek memberi perbandingan dan perimbangan. Dimana apabila ia menampak atau mengeta-hoi sesoacoe felakoean atau perboeatan jang tidak berdoe-doek pada garis kebenaran dan ketoeloesan, maka itoe semoea di oendjoekkannya teroes terang, te-pi dengan menjertakan sekali bagaimana setjara kebenaran dan ketoeloesan jang sesoenggoeh.

Serangannja ada amat berbi-sa sekali, tetapi serangan itoe boek-anlah terhadap kepada toeboeh nja seseorang jang tentoe, mela-inkan teri-dap kepada sikap-sikap jang ada kentara bersalahan itoe. Dengan hal sematjam ini, sebagai terpaksalah orang-orang jang berasa berkesalan sendiri itoe memperbaiki kesalahan nja. Banjaklah pendoedoek negeri jang menjadi maloe hati kepada Chandi.

Meskipun kalau dikemat jang menjeteroei atau memoesohi Chandi tiada koerang banjaknya, akan tetapi mereka itoe tiada da-pat menjampaiakan bailesan kepa-danja, teroetmaji sebab tiada soeatoe poen djalan kekasaran atau kekoerang patoetan jang bisa me-nikat dia.

Ada samboengan.

PETIKAN DARI PERINGA-T T. BOEDJANG JANG SEKARANG ADA DALAM PENJINKIRAN DI MEULABOH.

(Samboengan H. S. No. 93).

3e. Mendakwa tidak datang, ak-an dikemoediankan memboe-ka perkara, setelah ha-bis diboeka perkara, jang telah masock sampai hari panggilan kapedanja. Dan ia akan membajur ongkos boenjikan hal tidak menetapi gi-liran lama itoe, atas, mana Oeleebalang Nisam menerangkan se-joekopnja keberatan? dan me-njatakan kebaikan seperti voor-stelinja.

4. Terdakwa tidak datang, di-

panggil lagi sekali. Djika djoega tidak datang, maka dipanggil denga kekoe atan sedikit, dan djika djoega 3 kali tidak datang, maka per-karana diboeka didengar sadja pihak jang mendakwa. Djika patoet terdakwa kalah, dipoetoeaskan kalah. Begitoe djoega menang. Mendakwa haroes dapat kembali ongkos-ongkosna oentoek tidak datangnya ter-dakwa dengan tidak oezoer jang kebilangan dari terdak-wa, kalau ia (mendakwa menang);

5e. Kalau perkara tidak djadi diboeka dengan tidak sa-lah dari jang beperkara, ma-ka ongkos-ongkos dari ma-riku itoe jang beperkara di tanggoeng oleh jang bersa-lah dan atau Negeri (Kas onderafdeeling);

6e. Ongkos² saksi-saksi dari sebelah jang menang digan-ti oleh jang kalah. Ongkos ongkos saksi-saksi dalam perkara² Criminie tetap di bajar oleh Negeri. Moesapat₂ akan dimoelai memboe-kanja moelai poekoel sebe-las pagi, berhoeboeng de-nan kedatangan kereta² da-ri sebelah Barat dan Ti-moer. Soerat panggilan ak-an diperintahkan Vozcriter dikenal sekoerangnya 7 hari sebeloem wajib me-nadap.

Berhoeboeng dengan hal₂ Moesapat dan berhoeboeng de-nan soerat menjeroet antara Djak sa dengan Oeleebalang Nisam ba-roe-baroe ini, maka jang kemoe-dian memvoortsel soeapa lid-lid Moesapat, tetap diambil dari Oeleebalang² atau lid-lid lain dima-na orang-orang beperkara berne-geri (memang kalau Oeleebalang atau lid-lid lain tidak berhal-uhan djadi Hakim atau beroezoer tidak dapat hadir) dan oentoek penjokkoekpan pensahkan bila-ningan Hakim, maka lid-lid jang kedoa atau ketiga atau jang ke banjak lagi, diambil bergiliran antara semoea lid-lid. Djangan se-reape sekarang bergiliran sema-tata-mata, karena soedah banjak or-ang mengomel (orang beperkara). Apalagi giliran sekarang koe-rang ditetapi. Lagi diperingatkan, kalau lid² jang tidak datang di-panggil atau lambat² datang, ti-dak akan dipanggil lagi, boleh djadi nanti tidak ada atau koerang lid jang patoet dipanggil ke moedian. Atas voorstel dan pengawas ini djadi pertengkar-jan jang hebat poela (dengan ada terkadang, sedikit dibantoe oleh Oeleebalang₂ lain) antara Ass. dan Oeleebalang Nisam. Ass. men-pertahankan giliran lama dan ti-dak pertjaja akan keberatan, atas giliran lama itoe serta menjem-boenjikan hal tidak menetapi gi-liran lama itoe, atas, mana Oeleebalang Nisam menerangkan se-joekopnja keberatan? dan me-njatakan kebaikan seperti voor-stelinja.

Ada samboengan.

ISENG-ISENG

Diam - diam
diam !

Kapan orang bikin portret, ambil gambar orang, maka i-toe orang toekang sering bilang sampai tiga kali berteroet-toeroet d i a m ! d i a m ! d i a m !
Lantas . . . soedah-habis !
Itoe omongan d i a m ! d i a m !
d i a m ! scenggoehpoen rasanja ada koelang pantas, tapi sebab ada dipakaikan sebagai satoe na sehat kepada jang minta digambar, naka dari itoe perasaan, soedah tidak dirasakan lagi.

Tapi kalau kepada koeda, itoe perkataan soedah dipakaikan, jang kebetoelan ada dalam pasangan nya disado, ada djadi satoe tan da jang itoe binatang keras hara g alias keras moeloet.

Kepada seseorang manoesia poen tidak salah boeat diseboet ada berkeadaan seperti koeda ta hadji, jar'oe keras harang. Jaitoe kalau itoe orang soedah kentara kekoerangadjarannja dan kenodohannja; ketjetekan ilmoeboeninja, kerjelekkan peranganja d i n k e k i s t a n b i t u r a n j a ; lebih lebih djikalut itoe orang tjoen isap pekaburunjie dari oedoeang koeko'e siuja.

Boeat mengenal orang bodoh, tidak oesah diambil atau diperintontonkan lagi gambarnya, tapi tjoekoeplah dengan mengenal perboeatannya sadja.

Seinisa, ia teteh berani menjalahi pekerdjaaan orang lain, tapi sebab ia senbiru tidak tahoeh alias bodoh. Misalnya: ditengah laoet dikatanja ada boeaja.

April-mop, dia tidak tahoe. Djoeroe berita dan djoeroe pegarang, ia tidak tahoe membedakan.

Pada hal perboeatannya dari orang jang dia nistar itoe adasoe dah banjak dia tjontoh dan troe. Karsa kirsi tol totol tuo !!!

Kok orang bangoen „kerdjanja seroepa mimpi, seba „lag a goendoe“ dari Djago Fe ron dol.

PEMBAJARAN WANG LANGGANAN

Hoemalah, Paja Pinang Est, sam pa 15 Juli '21;
St. Seri Oloan, G. Barirgin' id. 31 Maart '21;
R. Marah Soetan, Kt. Nopan, id. 15 Januari '21;
St. Oloan, Sibolga, id. 30 Juni '21;
M. Sostrodiwirijo, Sbg., id. 31 Maart '21;
R. I. Alam, Two Rivers, id. 30 Juni '21;
Djapar, Loeboek Pakam, id. 30 Juni '21;
Abd. Rachman, Samalanga, id. 11 Dec. 1921;
Pallong, Sigli, id. 30 Sept. '21;
Djanoeda, Seulimeum, id. 30 Ju ni '21;
St. Oedjoeng, Baroes, id. 30 Ju ni '21;
Serikat Perniagaan, Meulaboh, id. 14 Oct. 1921;
M. Nawi, T. Poera, id. 30 Juni '21;
Bwai Soetan Sarif, Lho' Seumawai, id. 14 Juli '21;
St. Parlindoengen, Baroes, id. 30 Juni '21;
J. Bouwes Bavinck, Kt. Nopan, id. 28 Juli '22;
Mohd. Joesovit, Lho' Seumawai, id. 30 Juni '21;
Tandek, Anhemia, id. 24 Mei 1921;
Malin Soetan bin H. Abd. R. ch man, Pinang Sori, id. 9 Sept. 1921;
F. J. Nasoetion, Sbg., id. 30 Sept. '21;
Moged Sr, Tg. Semantau, id. 4 Juli '21;
Mr. Pelasiran, T. Dalam, id. 21 Oct. '21;

Vrächt AUTO Kissel

merk HAMADIAH

Moelai pada tanegal 27 Juni 1921 di djalankn sebagai jang terseboet di bawah ini:

Hari	Berangkat dari	Akan pergi ke
Isnajan	Kota Nopan	P. Sidempoean
	Sibolga	Balige
	Sibolga	P. Sidempoean
Selasa	Balige	Sibolga
	P. Sidempoean	Sibolga
	P. Sidempoean	Kota Nopan

Di sewaktoe berdjalan man kiti sadja ada keperloean cepana pang boleh kasi tahoe bagi CHAUFFEUR, soenaja lantas AUTO embahjang d. l. l. penoem perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

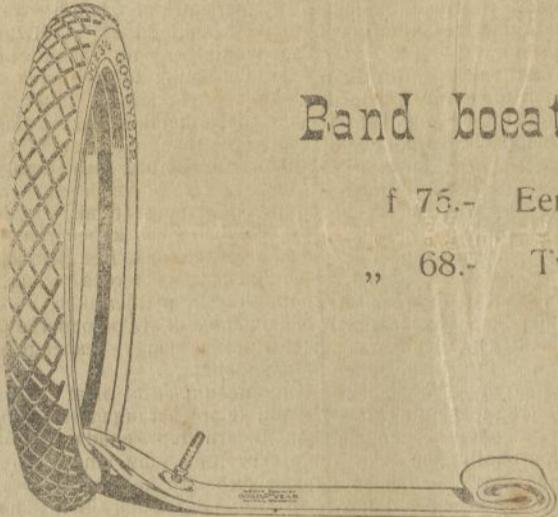
L. B. Abdoel Haziz

&

Dja Endar Dongsoe,

(111)

GOOD YEAR



Band boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

, , 68.- Tweede ,

IMPORTEURS

HANDEL MAA SCHAPPIJ DELI ATJEH.

SIBOLGA.

(16)

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah“.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean² zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan rembours.

Saroeng Njonjah pakai mas à f 10,— f 11,50, f 12,50

Saroeng Njonjah zonder mas à f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjok harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ong kost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjoema

Dengan hormat

DT. BAGINDA RATOE.

Siloengkang S. W. K.

Mohamad Noerain.

Batikhandel en Commissie agents

BATAVIA-PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pako djan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat at-

terken pesanan dengan rapi, di

mana didjalankan dengan peng-
riman rembours.—Begitoe djoe-

ga boeat telong penoehi kemaoe
annja segala orang jang pesan
dengan djalan Commissie

—Dari prent Commissie ada
dihitoe menoeroet sepantas dan
sebiasanya.

Menoengoe dengan hormat! (78)

Nja' Oemar, Tjoenda, id. 5 Dec.

1921;

Dja Imbal, Simangambat, id.

23 Oct. 1921;

St. Panjalinan, Panjaboengan, id.

15 April '21;

Mohd. Djohor, Tenggarong, id.

30 Juni '21;

Hasan Sr., Tg. Kasau, id. 15 Aug.

'21;

Abdoel Wahab, Bandar Kalipah,

id. 23 Oct. 1921;

H. Warokka, Baroes, id. 23 Oct.

1921;

Adil, Sigli, id. 31 Maart 1921;

Mohd. Ali, Meulaboh, id. 30 Ju-

ni 1921;

Abdul Latif, Meureudoe, id. 30-

Juli 1921;

Djaboedin, Pabatoe, id. 15 Juli

1921;

Jadjoali, Pinang Sori, id. 30 Ju-

ni '21;

Mangr. Parlaoengen, Taroetoeng,

id. 31 Juli 1921;

Ranau-Batoeah, Sangkoenoer, id.

15 Januari '21;

Goedang, Badiri Est, id. 30 Sept.

'21;

Mgr. Enda, Baringin, id. 1-Aug.

'21;

H. M. Taib, Sbg., id. 30 Sept.

1921;

St. Nan Kajo, id. id. id. id.;

J.J.M. Volkenaar, id. id. id. id.;

Chef der Pahamij, id. id. id. id.;

Samboet, id. id. id. id.;

Lauhenapessy, id. id. id. id.;

Gho Kaj Eng, id. id. id. id.;

Marah Sihoe, id. id. id. id.;

Abdul-Manan, id. id. id. id.;

Abdullah Sjoekeer, id. id. id. id.;

Int. Personel G.enS, id. id. 8 Sept.

1921;

Ali Akbar, id. id. 30 Juni-

1921;

R. Sarimoeda, id. id. id. id.;

Kali-Mangaradj, id. id. id. id.;

Abdoel Wahab, Lopian, id. 30

Sept. 1921;

T. Machmoed, Meureudoe id. 21

Juni 1921;

Maälim Ht. Poengkoet, id. 30 Ju-

ni 1921;

Mgr. Cijroes Sitompoel, Taroe-

toeng, id. 6 Febr. 1922;

Abdoel Wahab, Lopian, id. 30

Sept. 1921;

Bajawoedoan, Lipat Kadjang, id.

30 Juni 1921;

Mohd. Kari P. Brandan, id. 31

Aug. 1921;

Porkas Pohan, Tarah Datar Est,

id. 22 Sept. 1921;

Mohd. Saleh, Belawan, id. 5

Oct. 1921;

Badoe Amat, Langsa, id. 31-

Maart 1921;

St. Maga, Begerpang Est, id. 15-

April 1921;

St. Barita Radja, Perbaogenan,

id. 30 Oct. 1921;

H. B. Jamboo, Simbolon Est, id.

31 Juli 1921;

Abdul Wahid, Peureula' id. 15

Sept. '21;

Abdul Hamid, Singkil, 30 Juni

1921;

Marah Said, Sipirok, id. 15 Juli

1921;

St. Baheram, Simp. Olim, id. 19

Oct. 1921;

M. P. Sjamseddin, Langsa, id.

15 Juli 1921;

T.P.P. Tjhi' Peusangan, Bireuen,

id. 30 Oct. '21

Diberítahoekan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja seua perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoeal FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selatoe
sedia segala oekoaren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,

Menoenggoe dengan hormat,

61)

Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe lang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
disertero Cetra Rasa raja enak dan keschatanna terpoedji. Dok
ter-deker soedah samusi tjockoep boeat akoe dan poedi.

Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga

HA ! HA !

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

DI TOKO

Slamania sedia
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

N. V. Bataksch Apotheek P.S.
Htel. n. n. Toko Obat e-
rang Batak jang dipimpin oleh
Dr. A. Rasjid Ind. Arts Panjaboo
ngan jang dijdji Adviseur dalam
Vereeniging.

Dan Administrateur Moehammad Din Nst. glr. Mangar. Parto-
moean jang soedah lama kerda
hoed verpleger di Deli; diharap
toean-toean soedi datang persak-
sikan sendiri dan saban hari bo-
leh datang buat tjetjar seperti
batancen guncelen sin tigo
dan lant.

De Administrateur.
der B. Apotheek
MANGAR. PARTOMOEAN (88)

E. IMANSJAH. —

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.
Selamanji Kami ada sedia banjak bermatijs-matijs sarong te-
noenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman seka-
rang dan telah terkenal seloeroen Hindia pe abikananja, kami a-
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen-
jang pandai-pandai, kami poenja keloeansmasarong Samarinda, tang
jang asir boekan toeoan, lagi ditenoen sendiri dinenjea Samarinda
boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeterana kami tang-
goeng soetera Shanghai, jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa-
liteit No. 1, 2 dan 3 uada berijamper benang, dan tjoelopnia ng
mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami keu-
nya pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjorakna
setoekan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoekopp.
Seperti, itam, idjo, chocolade, poeth, biroe, koffie, merah, os (ce-
koening, enz, en harga per lembar moelai 135.— 137.50 140.—
145.— 150.— 160.— dan 170.— kita poenja ketoeuran dan harg-
nya boleh terai sadja sama lain dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarinda, jang ditenon dib-
e laen-lain, (boekan keloeuran Samarinda jaitoe soetera mastoeli
harga moelai tiap sehe' ai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-
roepa, pesan selamaaja kamai ater dengan post remburs, sa-
roeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta' pertjoema-
Menoenggoe pesanan sandara dengan hormat,
Langganjan jang setia bolehat dapat crediet.

Djoega boleh dapat pada agent:
Datoe Radja Penghooe & Zoon Padang.
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.
Alfrat Ali Alkatri Bandar Neira.
S. Awad bin Abdullah bin Sjiban Malang.
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine).
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjji Weltevreden.
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).
Hadjji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.
H. Abdurrahman & Moesah Tanjung Balai.
Mas Arkan IJs depot Soerabaja.
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75 „M. H. JOENOE“ MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMMISIONAIR

SPECIAAL:
MEMBELIKAN—ENDJOEALKAN

Selainnya, orees perkara Kain² poeth Terico²
Djepan² dan Belatjoe²-Goda Djoega kita ada orees
teroetama perkara barang² BATIK, segala keloeuran
F. Djawa.

MINTAKLAH keteringan ieh dijaoch.

Telgr:

83 „MOHAMAD JOENOE“

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diaertoekan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe
ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima cepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja
Toe in² van Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoear roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan.

Kami selanjutnya sanggoep boeat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe denran hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi-
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.
Afdeeling barang batiks.

Verdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran
anter iaiyah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjalana, tjoet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,
jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean ater pesanan, peratoeran: minak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMBOURS

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44]

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

Baroe terim².

wit en rood
tebal dan tipis

Vloeipapier

,Kemadjoean bangsa”

Maoe djoeal:

satoe machien toelis merk
„Corona” [masih baroe] da-
lam koffer koelit, goena ba-
wa pergi-pergian, pantes pa-
kai oleh Handelaar-handelaar.
Ini machien didjoeal sebab ti-
ada perloe lagi dipakai.

Harga f 175.-

Boleh minta pada: Beheerde
A.D. S.S., Sibolga.
(125)

Boleh tawar!

anam riboe kaleng kosong
bekas minjak tanah, minjak
gasoline dan minjak smeer
olie (borng).

Soeratsoerat boleh kirim
pada Gouvernement Auto-
dienst, Sibolga. [124]

penoelis Djago Baroe atas diri saja ada diboycot dan tak berkenan d.l.l., soedah poela ia kembali mengisap pekabaran dari oe djoeng koekoenga. Berboekti dengan toelisan ini dibawah ini:

"Kita takkan bisa sepakat t. M. Noech! Sebab kita orang tidak seroepa haloean. Adapoe'n saja ini, tidak maoe dan tidak soeka mengomong dan berteriak h'nya saja bekerja dengan diam".

Goena keterangan benar tidak nya pekabaran ini soedah teria hir dari pada saja, baiklah saja tidak oesah oendjoek lagi, tetapi memadaih kalau Djago Baroe sendiri soedah bisa oendjoek dari siapa itoe bitjara soedah dia peroleh, dan itoe orang menjertakan sekali akan pengakoeannja.

Djangan bertabisit pengasot so bat!

Awas dan berhati-hati sedikit boeat seboet menjebot nama, pe kerjaan dan hidoep saja.

Ini, ada nasehat kedoea.

ABDOELMANAP.

Berdatum April sobat!

Pemerk pekabaran dari H. S. kita oentoek pengisi s.k. Sinar Merdeka, roepanja beloein mengerti pertjatoeran pewa dalam s. kabar. Dengan mana hai ini soedah kita seboet, ialah oleh sebab dalam petikannya soedah membajangkan pekabaran pesti diatas tjataan djoeroe kabar kita "Kikoek" jang termateri pada H. S. tt. 9 Augustus 1921 dalam lembar kedoea, jaitoelah jang beralamat H.I.S. Perempoean di-Tapanoeli. Pada hal "Kikoek" ada perboeat berdatum April.

Kalau kita seboet pemerk pe kabaran itoe orang bodoh, rasanja terlaloe berat kedaosanna; tetapi boeat kita seboet ia beloein mengerti apa maksodenna berdatum April, inilah ada pantas.

Hati-hati bekerja pada kala ngan journalistik sobat! soepaja tidak djadi tertawaannja orang jang lebih terpeladjar dari kita.

Vrachtauto terbalik. Reporter kita memberi kabar bahwa seboeah vrachtauto jang lagi penoeh moeatan dan banjak bawa penompang, antara mana ada toeroet kaoem handelaar dikota ini soedah terbalik, ja itoelah disebelah kemarinja loemoe, pada hari 21 boelan ini.

Hal ini terjadinya berhoeboeng dengan chaufeurna koerang ha ti. Sebab tiada kesempatan me noesoet lebih djaeh, maka reporter kita itoe berdjandji bakal meraporkan lagi nanti lebih njata.

Mengorang imalaria. Peliharaal kerbau atau lembroe goena mengoerangi malaria. Tapi baikna teroetamalah kerbau.

Toekang pedati patoet mengkat kerbauna pada malam hari dekat pedatinja wakoe ia berlam pada permalamannja, soepa ja njamoek malaria datang berkoempoel kepada kerbau itoe, sehingga ia sendiri nanti tidak lagi dapat digigit njamoek itoe.

Toean Schuffner, tabib Tan djoeng Merawa soedah menerangkan dalam Congres thabib di-Betawi baroe ini, bahwa beberapa binatang, antaranja teroetamalah kerbau ada digemari sekali oleh njamoek malaria mendatanginja. Begitoelah sematjam njamoek malaria ada lebih menggemari darah binatang dari pada darah ma noesia.

—o—

KEMADJOEAN SIBOLGA. Dimana Medisch Congres jang sekaran ada di Batavia, Toean professor dokter Schuffner (jang kita orang soedah terkenal baik disini) memboeka pidato hal Die Sanierung von Sibolga (Artinja: Hal mewarkan kota Sibolga), pidato mana jang didengar oleh banjak sekali dokter dokter dan ingenieur-in genieur dengan penting amat sendiri.

Kita sini menbilang terima kasih banjak atas kemoerahan hati

nja professor dokter Schuffner. Pidato ini toeroet didengar oleh professor dokter M. Nagayo dari Imperial University di Tokio (Japan). Professor ini mendjadi satoe dokter jang amat pintar da lam ilmoe berobat dan satoe so bat penting sekali dari Nederlandsch Bestuur.

x x

Dengan Besluit Gouverneur General dari Nederlandsch-Indië, Resident dari Tapanoeli dapat koeasa boeat minta wang banjak nya f 85.000 menggoenakan merawaskan kota Sibolga.

—o—

MEMBESARKAN AUTODIENST STAATSSPOOR AFDEELING SIBOLGA.

Kita poenja reporter mewartakan moelai boelan September 1921, Gouvernements Autodiensi di Sibolga tambah kereta vrachtauto dan kereta personenauto, tambahan itoe ja lipat doea kali besarnya banjknja kereta sek arang.

Djoega maoe diadakan tarief baroe dan pengatoeran dienst da ri vrachtauto maoe dirobah dalam sedikit tempo.

Inilah roepanja satoe tandanja Residentie Tapanoeli akan tam bah madjoe.

Sjoeckoerlah begini!

x x

Dengan Besluit dari Resident Tapanoeli dikabarkan kepada vrachtauto - onderneiming diu rang boeat jalankun vrachtauto terla oe ketas, menggoenakan djangan bikin roesak djalan raja moesim hoedjan besar (westmoesson).

Djikalau eigenaar-eigenaar dari vrachtauto tidak perdoelikan ini Besluit, boleh djadi dilarang sama sekali cjalankan se moe a vrachtauto.

Ingatlah!

—o—

MU'ATIEN. Dikeloearkan sebab ongeschik dari hulpschrifver ass. Demang Moeara Soma Isouail.

Dibenomed djadi hulpschrifver ass. Demang Moeara Soma Mamin leerling schrijver dikan tor ass. Res. Pad. Sid.

Dibenomed djadi negerihoofd Sienggo onderaid. Siindeng Weiheln Saroempaer Zending onderwijzer Djandi Mario Pahaë. Dapat verlot 1 boelan lamanja O. Schumacher Contr. B. B. Samosir.

Dikeloearkan dari jabatan ne gerihoofd Loemban Soehi-Suehi Daoed.

Dapat tambah gadji f 500 iadi 50 seboelan Fadea cipier ko rengan T. Dalam.

Diperhentikan dengan hormat dari jabatan kepala koeria Panjaboeng Tonga Hadji Abd. Oemar.

Dibenomed djadi kepala koeria Penjaboeng Tonga si Pangoe loe gelar Mangaradja Iskander Panoesoenan sekaran 2e schrijver Demang Padang Sidempoean.

Dibenomed djadi 2e hulpschrifver Demang Padang Sidemp. Si Djamil sekaran leerling schrijver Contr. Kota Nopan.

NAPSOE MAKAN BAIK.

ditimboelkan oleh Pil Foster bo at peroet besar (Foster's Maag pilen), jang oeroeskan iiran han pedoe dengan semporna dan ke loekarkan bagian jang tida bergoe na. Harga 10,80 tiap botol, boleh dapat pada semoea roemah obat dari toko besar.

No. 4.

—o—

KIRIMAN.

DIKASI ADJAR. Ini toelisan sangadja boeat Djago Baroe, toekang merepet (njinjir) di S. M.

Tiap-tiap orang jang koerang peladjaran, patoet kita kasi adjar. Begitoelah djoega, sebab Djago Baroe, simerepet didalam S. M.

bl, ada koerang peladjarannya, alias bodoh atau gobllok, sekarang baik sadja diadjar dengan toelisan ini.

Sjoe kebodohan atau Kegob lokanja ada kentara dengan adan ja poenja toelisan jang di moeet didalam S. M., atau sama annja ada djadi satoe penoelis jang soeka siarkan fitnah dalam soerat kabar. Boekti:

a. Toean Abdoelmanap ditoedoeh nja tidak berani keluar malam, tidak berawan dan diboijot orang. Tapi bewijs (keterangan) tidak dapat dia kasi oendjoek.

Dus, orangnya itoe Djago Baroe ada pendjoesta.

b. Toean Abdoelmanap ditoedoeh nja lagii soedah ada bijara dengan toean Moehd. Noech seperti apa jang soedah ditoclinsa didalam S. M.; tetapi djoega bewijs dari toelisan itoe dia tidak oendjoek.

Disini ja boekan sadja lagi si Pembohong besar, tetapi djoega situan fitnah.

Hati-hati doerinja pers dalam hal penjiaran kabar djoesta dan fitnah, kalau soenggoeh poenja maloe. Ketjoaeli kalau dengan itoe matjam ada djadi sengadjan, biar dapat tertarik dari kantongna sesama bangsa, teroetama dari pada mereka jang beloem begitoe terpeladjar goena pengisi ijsterma jang mondar mandir sematjam jang soedah.

Tapi sekarang djangan loepa, dia

ri nasenatja toean Abdoelmanap perkara itoe soedah in soek be toel diotakna orang banjak. Sebab seperti dalam voordrachinna toean Abdoelmanap ia soedah te rangkan, bahwa siapa orang jang meningkat gelaran leider, maka perloelah, soepaja bekerja setjara ibadat sahadja. Tetapi boekanlah soepaja ada djalan politiek menrik wang dari kantongna lain orang, goena pemoe askan dahaganja sendiri.

Pikirna dengan itoe dia poenja pitena han bisa tikinkan toe an Abdoelmanap toemboeh amarah, dengan anggapan jang poenja tjerita kepada Djago Baroe, ialah toean Moehd. Noech. Lan tasna Djago Baroe sipembohong besar dan sitokang pitenah itoe boleh djadi pikir biar t. Abdoelmanap berkelahti sama toean Moehd. Noech.

Hai Iblis! mampoeslah engkau dimakan neraka!

c. Ini lagi Djago Baroe soedah bikin penghinaan kepada goeroe goeroe, dengan bilang goeroe goeroe banjak jang tidak tahoe bahasa Metajoenja s. k. Hindia Sepat.

Limanada ada bewijsna? Siapa siapa itoe goeroe jang Djago Baroe seboet? oendjoek nama dan pengakoean dari itoe orang, boleh kita lihat Djago Baroe poenja kebenaran.

Boeat Djago Baroe, satoe penoelis jang masih ada negitoe gembeng dan djadi toekang pembohong dan teekang petenah, atau jang pantsinna tjoema baroe oentoek neraka sadja, dengan ini saja kasi adjar biar mengerti.

Kamo sendiri jang ada bodoh, sebab kamo barangkali sama dengan satoe goeroe ci Soengai Dadap (S.O.K.) dahoeloe, jaitoeh goeroe onged, jang lantansna masoek examen, tapi lantans petjor [kaiah] sebab bodohnoe.

Hai oedang! tak tahoe diboeng koekna?

Ingit sedikit dirimoe, djangan maoe melagak hendak mengatisi seteroemoe; toch orang jang me nonton tidak semoea seroepa dengan bodohnoe. Mercka ada ta hoe intan dengan katjal.

Kalau Djago Baroe djawab djoega ini toelisan boeat setjara jang soedah, betoellah dia itoe seorang madal alias dan bandol of sondoko tongor na so oemboto na nulis dohot na borgo, icem poela dengan sialakpak.

Hai Iblis! soedahkah engkau mengerti?

seorang goeroe K . . .

Obat jang paling mandjoer

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan b dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa boen of penjakit perempoean biarpoen kemaloean kita ke loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f 3— obat boeang air ketjil merah sakit pinggang panas air, sakit dad' sesak napas badan koeran koeat ini obatnya harga 1 kotak f 3— obat sakit lidah harganya f 5— obat perempoean tidak mae beranak selama-lamanja, djikalau diminuem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f 10— obat anak-anak kefil badann koeroes makannja banjak harga 1 kotak f 3.—

Ini obat boleh dapat pesan kepada

Mohâmad Lilah & Adam

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
Batikhandel en Commissie Agent Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kemajuan Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerja dari tahun 1916 sampai sekarang, dan seterosnya berlanggan dengan soedagar batik di Hindia Beliau, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-pa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahun 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah, dan biroc haloes, penganten en paten haloes, ijolop pekalongan dan tjomplasam en hitam, kain pandjang tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjomplasam kompong² tjaelna, dan salendang², tjalana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnya dari 32, 36 dan 38 dem, tjalana tjoeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insjalallah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico² dan tjtia² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES : GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.

Telegramades; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BA RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoelal roepta-roepta barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganya pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari barang² kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, bakkah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaeh, boleh toelis soerat lebih doe lo kepada adres diatas.

(3)

Hadji Mochtar Mandailing

agent Commissie & Batik Handel

D J O K J A K A R T A.

Mempoenai banjak langgan entero

Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kiriman wang dahoeloe di poengoet Commissie tjoema 1½ %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak tentoe dapat oentoeng.

(62)